

# Mujeres antifascistas españolas



NUMERO 31

SEPTIEMBRE

OCTUBRE

1949

*Franco es  
la guerra*

Las madres  
españolas no  
podrán mirar  
a sus hijos  
con tranquilidad  
mientras  
subsista  
el franquismo

# ¡Hermanas entrañables que sufrís y lucháis bajo el yugo del franquismo!

¡Mujeres españolas que desde la emigración contribuís incansablemente al esfuerzo heroico de todo nuestro pueblo!

**E**L 2 de octubre, Jornada Internacional de Lucha por la Paz, millones de hombres y mujeres de todas las tendencias políticas y religiosas proclamarán con fuerza incontenible su voluntad de paz.

En el mundo resonará el «NO A LA GUERRA» de los pueblos.



En este conjunto armonioso de voces, las nuestras, las de las mujeres españolas de dentro y fuera de España, tendrán un timbre de particular combatividad y urgencia.

Acosado por la lucha incesante y múltiple de nuestro pueblo; presa de una crisis económica que amenaza convertirse en desastre nacional, el franquismo busca su salvación en la guerra criminal que los imperialistas agresores preparan contra la Unión

Soviética, contra las democracias populares y contra todos los pueblos amantes de la paz.

Y España se convierte rápidamente en base de operaciones, en un trampolín monstruoso para la agresión y la guerra. ¿Cómo explicar, sino, la ininterrumpida serie de viajes de inspección que banqueros y generales yanquis realizan a España, que culminan con la visita de unidades de la flota norteamericana al puerto del Ferrol, donde el propio Franco ha acudido a rendir tributo a sus amos?

Sí, el franquismo prepara la guerra. Por eso la Unión de Mujeres Antifascistas Españolas y la Unión de Dones de Catalunya, os llaman a participar con redoblado esfuerzo, estrechamente unidas a todas las mujeres y a todos los pueblos de España, en esta gran Jornada de Lucha por la Paz.

Para vosotras, hermanas de España, como para nosotras que estamos en la emigración, luchar por la Paz quiere decir desenmascarar la política bélica del franquismo, denunciar a los causantes del hambre y de la miseria que atenazan a nuestro pueblo.

NO queremos seguir presenciando el espectáculo desgarrador de esos niños que recorren ciudades y aldeas, malviviendo de las limosnas, de esas muchachitas— apenas mujeres— que trabajan diez y doce horas por un puñado de monedas.

NO queremos que cientos de miles de familias, continúen viviendo en cuevas y chozas, mientras se invierten

centenares de millones de pesetas en la construcción de cuarteles, aeropuertos y fortificaciones.

NO queremos que ser madre, siga siendo un motivo de angustia y zozobra para las mujeres humildes. La maternidad y la infancia deben recibir la protección del Estado a que tienen derecho.

¿Y quién, sino Franco y su régimen reaccionario, que dedica el 65 por 100 de los gastos totales del Estado a la guerra y a la represión, es culpable de esa trágica situación?

A nosotras corresponde, en primer lugar, exigir por todos los medios que esos fondos que ahora se destinan a sembrar la muerte por campos y ciudades de España y a preparar la guerra de los imperialistas, sirvan para atender las necesidades más elementales de nuestro pueblo.

¿No son acaso las madres, las esposas, las novias, quienes primero han de reclamar la vuelta a sus hogares de los soldados retenidos en filas durante tres, cuatro y cinco años? La situación de miseria de muchas familias se ve agravada por la ausencia del hijo, del esposo, del hermano que se encuentra en el Ejército, siempre en peligro de formar en las primeras remesas de carne de cañón al servicio de sus peores enemigos.

## ¡MUJERES, MADRES, ESPOSAS!

**O**RGANIZAOS para luchar contra la guerra. Participad activamente en todas las acciones del pueblo por la Paz.

Recordad que en las cárceles sufren decenas de millares de antifranquistas. La solidaridad con los presos es una tarea de honor para las mujeres del pueblo.

En la calle, en la plaza, en el sindicato falangista, en el local de Auxilio Social, plantead vuestras reivindicaciones, explicad a las demás mujeres quién es el culpable de que no haya pan, ni agua, ni luz, de que no haya trabajo. Exigid que se cumpla la legislación para el trabajo de la mujer, que se paguen los pluses, que se aumenten los jornales ya que aumenta incesantemente el costo de la vida.

¡MUJERES DEL CAMPO! Negaos a entregar las cosechas que garantizan el pan para vuestros hijos en los largos meses del invierno. Exigid que se ponga fin a la monstruosa legislación, digna del feudalismo, que obliga a la mujer campesina a trabajar para el patrón, sin cobrar salario.

## MUJERES ANTIFASCISTAS ESPAÑOLAS, DONES DE CATALUNYA

A nosotras corresponde dirigir y desarrollar la lucha de todas las mujeres por la Paz y contra el franquismo.

El ejemplo de la grande y amada Dolores Ibarruri, nuestra Dolores, es el mejor guía en nuestra diaria labor. Que llegue hasta ella, en esta jornada de lucha, nuestro emocionado agradecimiento y nuestra inmensa alegría al saberla ya repuesta de su grave dolencia.

No estamos solas en esta gigantesca empresa. No está solo el pueblo español. Junto a él marchan en la lucha por la Paz, encabezados por la gran Unión Soviética, millones de hombres y mujeres, cada vez más numerosos, cada vez más seguros de su razón y de su fuerza, que constituyen un muro infranqueable para los promotores de guerra.

(Pasa a la página 15).

# COMO AYUDAR a nuestras hermanas presas

¡ Cuánta iniciativa de las compañeras, cuántos esfuerzos por hacer llegar a nuestras hermanas de España la ayuda que les es tan necesaria para soportar las terribles condiciones en que se encuentran !

Nuestras mujeres en la emigración viven con intensidad la tragedia de nuestro país, sienten con dolor profundo los crímenes del franquismo, se indignan cuando llegan hasta nosotros las terribles pruebas de lo que pasa en las cárceles franquistas, donde 20.000 mujeres españolas son víctimas de los más inhumanos tratos.

Quieren hacerles presente su aportación, para demostrar así que trabajan activamente por contribuir a la liberación de nuestra patria.

Al señalar una aportación determinada de uno de nuestros Comités, no podemos examinarlo solamente bajo el punto de vista de la importancia de la cantidad, sino que hay que ver en las condiciones en que este trabajo se ha llevado a cabo, la labor política realizada alrededor de esa recogida de fondos.

Y en relación con ello, ¿ cuál ha sido el trabajo de nuestra U.M.A.E. en el Departamento de Alto Garone ? Recordando casa por casa, piso por piso, se han recaudado, en el transcurso de dos meses, 46.000 francos. ¿ Cómo han podido conseguir este resultado tan positivo ?

En primer lugar, lo han hecho así porque ello les daba ocasión de hablar de nuestra lucha a cientos y cientos de españoles.

El Comité Departamental de Alto Garone ha visto que hay posibilidades de ampliar nuestro trabajo, de que ningún antifascista honrado permanezca alejado de las necesidades de nuestro pueblo. Realizan un trabajo político de unidad constantemente, recogiendo firmas, celebrando reuniones por localidades y barriadas y así está en condiciones de poder llevar a cabo con éxito trabajos tan importantes como éste.

Toda la organización en el Departamento ha tomado parte en este trabajo. Juzet D'Izaut, Saint Gaudens, Blagnac, y en Toulouse, los barrios de St. Cyprien, Ciudad de Madrid, Avenida de Muret y, en general, todos los Comités de los diferentes distritos.

Y este hecho anterior se repite en muchos de nuestros Comités. Reproducimos en esta misma página un cuadro de las aportaciones dedicadas a España y a nuestra propaganda, que es el reflejo de la actividad de nuestra organización en este sentido.

Lo mismo en Marsella ; a través de un plan establecido, con un reto a los demás Comités Departamentales .. reto que será el tema de las actividades de nuestra organización en el próximo

número — amplían el activo, toman contacto permanente con las diversas localidades del Departamento y como consecuencia de ello, nos envían también la primera aportación de una campaña de ayuda que estamos seguras va a ser dentro de muy breve tiempo una agradable sorpresa para toda la organización y un estímulo para las compañeras de Marsella.

En el Tarn, donde tenemos esas mujeres tan sencillas, tan del pueblo, con un gran sentido de responsabilidad que ha hecho que en muy poco tiempo, participando de una manera activa en el trabajo todos los Comités Locales, popularizando la lucha de España en todo el Departamento, se hayan recaudado 25.600 francos.

Y hablar del esfuerzo de nuestras compañeras en París en la preparación de su Pabellón en la gran fiesta anual de *l'Humanité*, es hablar de todo el espíritu de sacrificio de nuestras mujeres ! Asegurar un buen resultado económico para poder ayudar a nuestra propaganda era la preocupación de las compañeras, pero sobre todo aprovechar esta gran concentración para ha-

cer una verdadera propaganda de la lucha de España. ¡ Y así ha sido ! Han hecho entrega de 69.343 francos.

Estamos seguras de que estos ejemplos y otros muchos que podríamos dar van a ser recogidos por algunos de nuestros Comités que están un poco en retraso en esta tarea permanente de la organización. No, no es fácil el trabajo. Sabemos cuántos esfuerzos requieren estos resultados, pero si pensamos en el invierno atroz que amenaza a nuestro pueblo sabremos encontrar una posibilidad, por pequeña que ella sea, para que el conjunto de la organización tome parte en la campaña de ayuda a España.

## Aportaciones de los Comités en la campaña de ayuda

	frs.
París .....	69.343
Alto Garone .....	46.000
Marsella .....	13.000
Perpignan .....	12.000
Casablanca .....	9.900
Floisac (Gironde) .....	5.000
Herault .....	9.361
Albi .....	20.000
Blayes les Mines (Tarn) .....	3.000
Castres (Tarn) .....	2.600
Pamiers .....	3.000
La Grand Combe (Gard) .....	2.500
Nimes .....	1.000

# IMITEMOS LOS EJEMPLOS



**P**EUQUENOS ejemplos de algunos Comités locales recibidos estos días hacen que insistamos de nuevo acerca de la importancia de la difusión de **MUJERES ANTIFASCISTAS ESPAÑOLAS**.

La difusión del periódico significa mantener estrechos lazos con las mujeres, hacerles llegar nuestra propaganda, nuestras orientaciones, fortalecer nuestra Organización

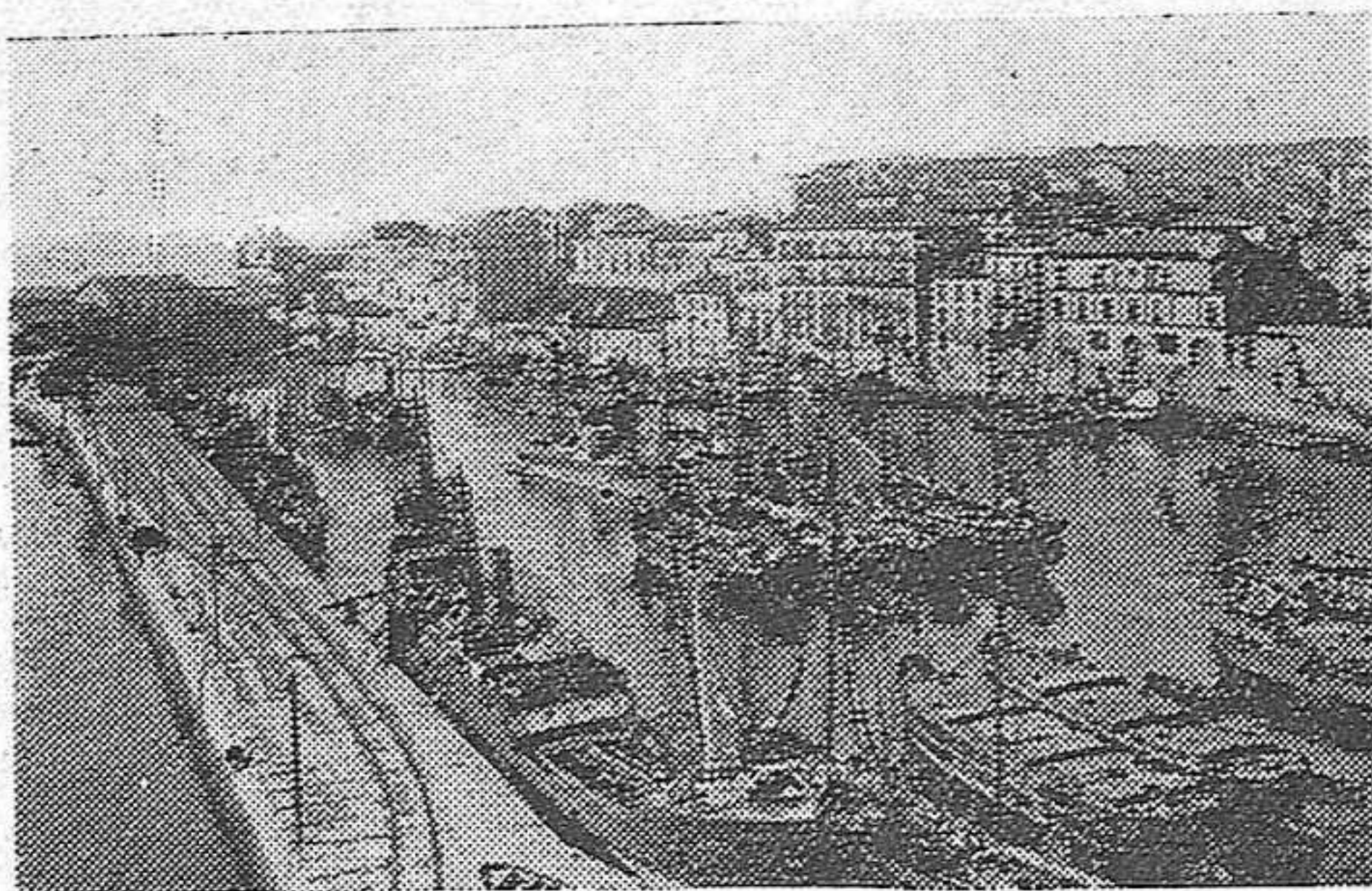
Una compañera de Morez (Jura) nos dice : « Me enteraré de las españolas que hay por esta región y podreis vender algunos ejemplares más ». Que existen posibilidades de mayor difusión, este pequeño ejemplo lo demuestra, salir del círculo ya trabajado, llegar a lugares que no conocen nuestro periódico, porque en algunos casos no existe UMAE.

Nuestro periódico debe ser un organizador de las mujeres que manifiestan su odio al franquismo, que desean luchar por la paz. Debe encauzar estos anhelos de las mujeres para organizar un grupo de UMAE allí donde no existe y en otros casos para reunir a las mujeres, aunque no sean afiliadas a UMAE y discutir sobre la miseria, el hambre, el terror, sacando resoluciones de la voluntad de paz de las mujeres y de las madres españolas.

Esta es una de las formas más importante para conseguir mayor difusión del periódico. Varios Comités al ampliar su trabajo político han aumentado el número de ejemplares. En Marsella de 90 han pasado a 130. Alés 11 más y Nimes diez más.

Hay que seguir estos ejemplos, y continuar por este camino. Infinidad de lugares hay donde podemos aplicar los ejemplos que antes señalamos y muchos Departamentos de esta forma podrán aumentar el número de lectoras a **MUJERES ANTIFASCISTAS ESPAÑOLAS**.

Nuestro periódico puede y debe ser un arma de lucha constante en nuestras manos.



GIJON. — Vista general del muelle.

## REGIONES DE ESPAÑA ASTURIAS

**A**STURIAS es una de las regiones de España de mayor riqueza nacional y de gran raigambre revolucionario.

Su terreno cuenta con una enorme extensión de hectáreas y sus condiciones climatológicas son adecuadas para los pastos herbáceos, lo que permite que una gran parte de esas hectáreas esté cubierta de praderas y pastos, por lo que existe una gran contingente bovino de raza lechera. En los frondosos bosques asturianos abundan los castaños, pinos, haya, roble, etc. Los ríos son caudalosos y de agitados cursos y constituyen una fuente de riqueza de energía eléctrica y de abundante pesca fluvial.

Su gran valor nacional es por ser un país minero que produce la mayor parte de hulla en España. La cuenca minera asturiana ocupa una importante extensión de terreno. Los pozos de mayor producción se sitúan al sur de Oviedo (capital de Asturias): Langreo, Pola de Laviana, Sotondio, Ciano. Mieres es un foco minero de los más importantes de Asturias.

Además de la importante y conocida fábrica de cañones de Trubia, existe la no menos importante fábrica de armas de la Vega de Oviedo.

Asturias, como muchas regiones de España, es rica. Pero su desarrollo no es posible en las condiciones que implica el régimen fascista de Franco, en que las riquezas del país se encuentran en manos de un puñado de hombres que explotan brutalmente a los trabajadores cuyos beneficios no los utilizan en bien de la economía nacional, sino en el suyo propio. Esta región enriqueció antes, y ahora más con el franquismo, a las grandes compañías, a los caciques industriales, mientras el pueblo que produce se muere de hambre.

De esa cuenca minera salió lo mejor y lo más combativo del pueblo astu-

riano. Allí nació ese hombre que el franquismo asesinó de la manera más salvaje: CASTO GARCIA ROZAS.

El franquismo ha clavado despiadadamente sus zarpas en Asturias y la denomina «zona de guerra». Pero el pueblo asturiano se levanta con los puños crispados contra el régimen de opresión y de crimen que significa el franquismo.

Su trayectoria revolucionaria nos recuerda la insurrección de Octubre de 1934. El triunfo de los mineros de Asturias, de todos los trabajadores, fue gracias a la unidad de la clase obrera allí realizada. Socialistas, comunistas, cenetistas, todos unidos se levantaron contra el gobierno reaccionario fascista de entonces. La represión desencadenada, los asesinatos llevados a cabo, los centenares de detenidos, los despedidos en el trabajo no doblegaron el espíritu revolucionario de nuestros hombres y mujeres.

Como prueba de agradecimiento a

la labor que nuestra amada Dolores hizo con sus hijos, sus mujeres y por cómo defendió los intereses sagrados de los mineros y de los trabajadores en general, éstos la eligieron Diputado por su región en las Cortes de la República. Después del triunfo del 16 de febrero de 1936, Dolores Ibarruri abrió las puertas de las cárceles de Asturias. Los mineros asturianos volvían a la vida, recobraban la libertad.

Como en 1934, Asturias luchó en 1936. El pueblo entero salió a la calle a luchar contra los invasores y los reaccionarios fascistas españoles. Como bravos lucharon los asturianos en las filas del Ejército de la República, junto con sus otros hermanos. Y siguiendo esta trayectoria, después de la pérdida temporal de nuestra guerra nacional-revolucionaria, los montes de Asturias recogieron a muchos bravos soldados que hoy son guerrilleros intrépidos. Ni los moros, ni la guardia civil han podido ni pueden matar este espíritu de nuestra gente.

Asturias quiere reconquistar sus libertades, quiere volver a las romerías con aquella alegría que caracteriza al asturiano cuando se siente libre; oír a los asturianos «falar» el bable de la «tierrina»; cantar las tonadas, las vaqueiradas, bailar el «xingüelu» al son de la gaita y las danzas típicas. Recordar aquellas historias de las «xaninas» que contaban los abuelos y nos recordaba Pin de Fria en su literatura escrita en bable.

Sí, todo eso volverá. El pueblo español volverá a gozar de las maravillas de nuestro país, de sus bellezas, de sus costumbres. El pintoresco paisaje asturiano, el incomparable verde de sus campos, las pumaradas características que crecen en las tierras y en los valles, cargados de sabrosísimas manzanas, destinando una gran parte de ellas al «llagar» para fabricar la reputada sidra asturiana, volverán para bien del pueblo.

Las minas, toda la riqueza en general del país la recuperaremos con la desaparición del régimen franquista podrá nuestro pueblo ser dueño de lo que tan justamente le pertenece.

Puente romano  
de Cangas de  
Onís (Asturias)





### UVA

Tómese un kilo de hermosos granos de uva bien maduros, quitarles las pepitas, hacer cocer una hora y media en el cacharro y, luego, agregar un kilo de azúcar. Vuélvase a cocer durante media hora y viértase en los tarros.

Es muy apreciada también otra preparación que se obtiene extrayendo el jugo de un kilo de uva, el cual se cuece en un recipiente cerrado hasta quedar reducido a la unidad. Se espuma y se mueve para que no se pegue, luego se agrega una libra de peras peladas, cortadas en cuartos, y una libra de azúcar; después, sin dejar de menear, se deja consumir una tercera parte, echándolo entonces en los tarros.

### PERAS

Para un kilo de peras calcúlese una libra de azúcar. Las peras maduras y jugosas, se cortan en dos, limpiándolas de sus pepitas y durezas. Se ponen en una cazuela de barro formando capas alternativas de fruta y azúcar cristalizada, dejándolas macerar 24 horas. Después se cuecen en el recipiente a fuego vivo, sin machacarlas. Cuando falta poco para que estén cocidas, se agrega una

# Confituras para las meriendas de vuestros niños

corteza de limón picada. A continuación se pone en los tarros.

### CASTAÑAS

Cójase un kilo de castañas hermosas. Pelarlas y hacerlas cocer diez minutos con mucho fuego, quitarles la segunda piel y macháquense. Ponerlas en un recipiente con el agua que las cubra y agregar una libra de azúcar. Cocer a fuego vivo, removiendo sin cesar hasta que el jugo se espese y, finalmente, échese en los tarros.

### MANZANAS

Es mejor hacer una «Jalea». Tómense unas treinta manzanas; pelarlas, cortadas en cuartos, y una libra de azúcar; nes, metiéndolas en agua fría, para que se pongan amarillas, y luego echarlas en un cacharro que esté al fuego vivo, cubiertas de agua al ras, agregando el jugo de un limón. Cuando ya están blandas retirarlas y colocarlas sobre un tamiz. Recoger el jugo, pesarlas y añadirles su peso en azúcar; volver a cocer retirándolas cuando el jugo está a punto de hervir. Viértase en los tarros.

## LOS DIEZ MANDAMIENTOS DE LA FABRICACION DE CONFITURAS

- 1° — Emplear una vasija de cobre sin estañar.
- 2° — No dejar nunca restos en el cazo que puedan formar cardenillo.
- 3° — Verter las confituras en los tarros tan pronto como estén hechas.
- 4° — Evitar el que se peguen al cocer, removiendo con una espumadera.
- 5° — Espumar una vez solo antes de verterlas.
- 6° — Verter mientras hierven y llenad bien los tarros.
- 7° — Colocar sobre las confituras un papel empapado en aguardiente.
- 8° — Poner los tarros en un lugar seco y aireado.
- 9° — Procurar que no se enmohezca, rellenando el espacio superior de los tarros con un poco de confitura parecida, pero que haya cocido más tiempo.
- 10° — Caso de que empezaran a enmohecerse, volver a cocer las confituras.



## La vida de los jóvenes españoles en la Unión Soviética

### En el seno de la gran familia de los obreros soviéticos

por Teresa ALONSO, obrera de la fábrica de cojinetes núm. 2 de Moscú

**H**AN pasado dos años desde que empecé a trabajar en una de las fábricas más grandes de la Unión Soviética, en la fábrica de cojinetes núm. 2 de Moscú. Trabajo de obrera controladora. Para mí, es una gran felicidad el formar parte de la gran familia de los obreros soviéticos, el poder trabajar para el engrandecimiento de mi segunda patria, la URSS, donde los niños españoles, hace once años, fuimos acogidos con el mayor cariño y rodeados de toda clase de atenciones y cuidados.

El trabajo que hago, me gusta. Toda la producción del taller de montaje, pasa por mis manos, lo que hace que me dé mejor cuenta que nadie del trabajo del colectivo de la fábrica. Tanto yo, como mi compañera de control, Gloria Artis — que también es española — procuramos trabajar lo mejor posible, para de esta forma hacernos acreedoras al honroso título de stajanovistas. Ya hemos conseguido ponernos al nivel de las camaradas rusas, que trabajan con nosotras, tanto en conocimientos técnicos como en rapidez.

Debo resaltar, que la dirección del taller, lo mismo que los obreros en general, se portan con nosotras magníficamente. Para nosotras, nuestro taller y la fábrica son algo así como nuestra segunda casa.

Pero los jóvenes españoles no sólo trabajan en nuestro taller. La brigada de torneras que encabeza Paulina Muñoz, se ha hecho célebre por su buen trabajo no sólo en la fábrica, sino en todo el distrito. Esta brigada está formada por siete jóvenes, de las cuales, cinco son españolas: Isabelita García, Luisita González, Victoria Berospide, Marina González y Paulina Muñoz. Las otras dos son rusas.

A esta brigada le ha sido entregada la bandera de la emulación y concedido el título de «la mejor brigada de

*Aurorina Allén y Aida García — en primer término — en la clase de farmacología*

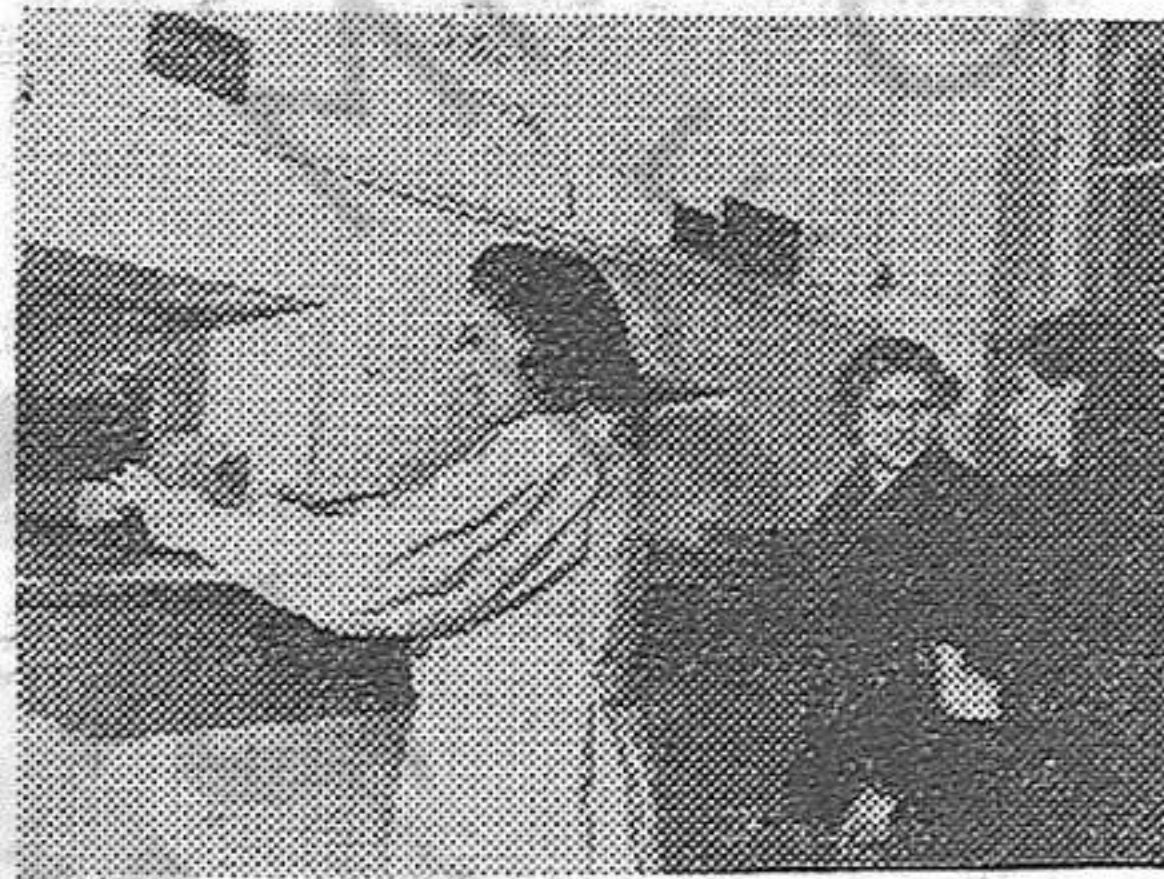


torneros del distrito Lenin de Moscú».

Cada uno de nuestros obreros al incorporarse a la emulación socialista, procura hacer su trabajo mejor y más deprisa. Nuestros objetivos son que cada una de las secciones de la fábrica cumpla el plan anual de producción antes del plazo establecido, y de esta forma asegurar el cumplimiento del plan quinquenal en cuatro años.

Guiadas por estos deseos, Conchita Barrera, Pilar García, Juanita Ruanq, Casimiro García y otros torneros y ajustadores españoles, que se calificaron profesionalmente en la escuela de aprendizaje de la fábrica, cumplen sus normas diariamente en un 150-170 %.

Con este trabajo stajanovista, nosotras queremos expresar al pueblo soviético y al gran Stalin nuestro agra-



*Aurorita Allén recibiendo su estipendio*

decimiento por lo mucho que han hecho por nosotros durante los once años que llevamos en la URSS.

Cuando salí de España, tenía yo doce años. Mi padre, que era maquinista ferroviario, estaba entonces en el ejército republicano. Mi madre se trasladó con mi hermana y conmigo de Madrid a Bilbao. Nuestra situación era precaria. Cuando se enteró de que podía mandarme a mí a la Unión Soviética, su alegría fué inmensa. Es de imaginar lo duro que fué para ella separarse de mí, pero tanto ella como las madres de los demás chicos que venían conmigo, estaban seguras de que en la URSS no sólo seríamos bien acogidos, sino rodeados también de las atenciones y el cariño del pueblo soviético, de que podríamos estudiar.

No se equivocó mi madre. Yo fuí a parar a una casa de niños de Kiev y más tarde estudié en una escuela de segunda enseñanza. Tuve la desgracia de caer enferma. Me mandaron a uno de los mejores sanatorios de Crimea, donde permanecí cuatro meses. Desde

entonces, repetidas veces he estado reponiéndome en sanatorios ya del Sur o bien de los que hay en las proximidades de Moscú, que también son muy buenos.

Cuando empezó la guerra estaba yo en Leningrado, a donde había ido a trabajar. Los jóvenes españoles nos dirigimos a las autoridades soviéticas pidiendo que nos permitiesen no evacuar de Leningrado. En cada uno de nosotros ardía el deseo de ayudar en algo a la patria socialista en aquellas difíciles circunstancias.

Nuestra petición fué atendida. Empezaron los días de trabajo duro. Yo hacía de todo. Estuve fortificando, cortando leña, fuí bombero, tornero, mecánico electricista en una fábrica de granadas. Para mí era un orgullo poder trabajar en aquella fábrica.

Junto con otras obreras, formamos una brigada sanitaria. Hacíamos guardia en los hospitales. Yo, por ejemplo, trabajaba en la sala de operaciones. Y todo esto, durante el asedio, el invierno del hambre, 1941 al 42.

El distrito donde estaba enclavada nuestra fábrica y la residencia de la misma, era uno de los que se consideraban más expuestos. Los hitlerianos lo bombardeaban metódicamente con ferocidad. No quiero ocultar que en ocasiones aquello era horroroso y difícil de aguantar, pero yo lo pasaba junto con los heroicos leningradenses, de los que aprendí a ser sufrida y valiente.

(CONTINUARA)

## Más condenas a muerte

El Gobierno monarca-fascista griego, acaba de condenar a muerte a Catherine Talaghani, dirigente querida de la Unión Democrática de Mujeres Griegas.

U.M.A.E. ha dirigido telegramas a la O.N.U. exigiendo sea anulada la sentencia, cuyo delito es el de haber luchado por la independencia y la libertad de su país.

**¡MUJERES ESPAÑOLAS!  
¡Escuchad RADIO ESPAÑA  
INDEPENDIENTE!**

Transmite a partir de las 6.30 horas de la tarde (hora local es decir hora de España y cada hora hasta la una y media de la noche.

El horario y campos de onda son los siguientes: 19 - 20, 4 - 25, 8 - 28,7 metros. Recomendamos especialmente la onda de 25,8 metros.

# ¡No estáis solas en vuestra lucha, queridas amigas!

dicen en un emocionante saludo a la UMAE nuestras entrañables amigas soviéticas del Combinado moscovita "Mikoian"

"Aprovechamos con gran alegría la ocasión para transmitir, mujeres de la sufrida España, nuestro ardiente y cordial saludo.

Viven aún en nuestro recuerdo los acontecimientos de 1936 a 1939: el bloque fascista del Madrid republicano, el orgulloso grito de "¡No pasarán!", que sigue sonando hoy en nuestros corazones, plenos de odio al verdugo Franco y a los incendiarios de guerra que apoyan el régimen fascista en vuestro país.

Millares de españoles que han escapado al presidio fascista han encontrado refugio y apoyo fraternal en el país de los Soviets. Bajo el sol acariciador de la constitución Stalinista, vuestros pequeñuelos han crecido y se han hecho hombres en su segunda patria, estudian en las escuelas y universidades soviéticas; trabajan en las empresas de la industria soviética, disfrutan en las mismas condiciones que todos los muchachos y muchachas de la URSS de todos los bienes de la cultura socialista.

Nuestros pueblos están unidos por los lazos de la sangre derramada en la lucha contra los monstruos fascistas. Nosotras honramos la memoria sagrada de Rubén Ruiz Ibaruri, hijo de la mejor hija del pueblo español. ¡Rubén cayó como un héroe junto a los mauros sagrados de Stalingrado, luchando contra nuestro enemigo común: el fascismo!

Nosotras seguimos constantemente con invariable atención los acontecimientos de España. Compartimos vuestra pena, y vuestros sufrimientos, queridas amigas. Sabemos que el régimen fascista de Franco ha transformado vuestra patria en un país de esclavitud y de arbitrariedad.

Al expresar nuestra sincera simpatía por la lucha del pueblo español, las mujeres soviéticas hemos denunciado repetidas veces los crímenes cometidos por el gobierno franquista y hemos expresado nuestra enérgica protesta contra las ferocidades impunes de que se hace víctima en España a los luchadores por la libertad del pueblo.

Las mujeres soviéticas apoyamos ardentemente a nuestros representantes en la ONU que han intervenido repetidas veces en defensa del pueblo español, exigiendo el cumplimiento de las decisiones de la Asamblea General sobre la cuestión española. Pero los representantes del bloque anglonorteamericano en la ONU, que acarician la

idea de incorporar a la España franquista a la agresiva Alianza del Atlántico-Norte, se oponen tenazmente a ello.

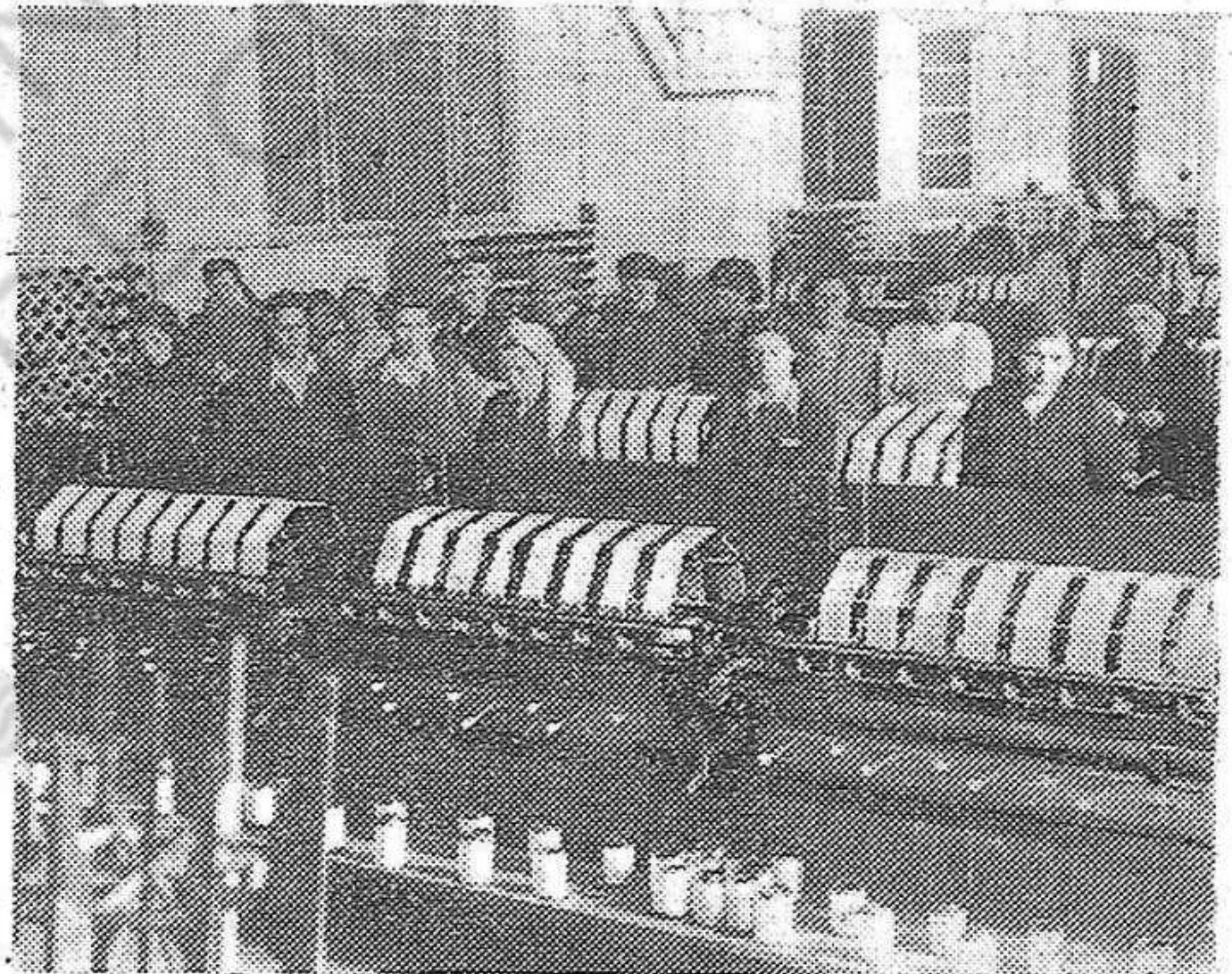
Es demasiado el odio acumulado de toda la humanidad progresiva al régimen fascista existente en España para que esto pueda continuar durante mucho tiempo.

¡No estáis solas en vuestra lucha, queridas amigas! Recordad, mujeres de España, que estamos a vuestro lado con toda el alma, con todo el cora-

zón; recordad que a vuestro lado está toda la humanidad progresiva. ¡Sed firmes en la lucha contra el régimen franquista. ¡Estamos seguras de que la libertad y la democracia triunfarán en vuestro sufrido país!"

Firman: Emilia Buistrova, Directora del Combinado Moscovita «Mikoian», de la Industria de la Alimentación.—Polina Platonova, Jefe del Taller núm. 1.—Efrosinia Korkina, Obrera stajanovista del Taller núm. 5.

Trabajadoras  
de una fábrica  
de textil



## Gracias, hermanas soviéticas

¡QUERIDAS AMIGAS!

¡TRABAJADORAS DEL COMBINADO MOSCOVITA «MIKOIAN»

CON intensa emoción hemos recibido vuestro saludo. Es para nosotras, mujeres españolas, motivo de satisfacción poder manifestar nuestro cariño, nuestra admiración a vosotras, mujeres soviéticas, a todo vuestro gran pueblo.

¡Con qué veneración hablan de vuestro gran país las madres españolas!, del gran pueblo soviético que ha hecho de los niños españoles que están en la Unión Soviética hombres y mujeres que jugarán mañana un papel importante en el desarrollo de la democracia en nuestro país.

Al saludaros y agradecer vuestros palabras de cariño y aliento queremos manifestaros nuestra firme voluntad de intensificar nuestro esfuerzo por contribuir en la lucha grandiosa de todos los pueblos del mundo en favor de la Paz.

Luchando contra el régimen franquista que representa la guerra queremos demostraros que las mujeres españolas somos una fuerza combativa contra los incendiarios de guerra, contra los opresores de los pueblos.

Reafirmamos una vez más nuestro cariño y fidelidad al gran país del socialismo y con la seguridad inquebrantable en el triunfo de la Paz, recibid queridas amigas nuestros mas fraternales saludos.







De  
**América**

## EXPOSICION de la Unión de Mujeres Republicanas Españolas, en MEXICO

**B**AJO el lema *Las mujeres españolas en la lucha por la paz y la República*, han organizado las mujeres españolas, de México, una exposición que, coincidiendo con la celebración del Congreso Continental de Partidarios de la Paz, ha hecho llegar hasta los delegados de todos los países americanos asistentes al Congreso, la imagen viva de España, de la lucha y el sufrimiento de nuestras mujeres. Fotografías en las que se pone de manifiesto el contraste entre la España popular de ayer y la España de miseria y de muerte que hoy conoce nuestro pueblo; labores y trabajos hechos por nuestras mujeres en las cárceles; ejemplares de la prensa clandestina de mujeres. Todo ello, expresión viva de las mujeres de España y nueva demostración de que nuestras compañeras en México viven — como nosotras — con el corazón y el pensamiento puesto en ellas.

También de México nos llegan noticias de la celebración de una importante Asamblea de la Unión de Mujeres, en la cual ha sido elegida una nueva dirección, compuesta por: Presidenta, Trinidad Arroyo; Vicepresidentas, Luz García y Veneranda Manzano; Secretaria, Encarnación Fuyola; Vicesecretaria, Aurelia Pijoán; Tesorera, Matilde Cantos; Vocales, Rosario Guillén, Eladía Lozano y Amelia Gurrea.

## Campana de invierno de ayuda a las cárceles, en Cuba

**C**ON enorme entusiasmo han iniciado nuestras compañeras, en Cuba, la campaña de Invierno de ayuda a los presos antifranquistas. Ya el año pasado, en muchas cárceles españolas, nuestros entrañables hermanos celebraron la Navidad gracias a los obsequios que desde Cuba les hicieron llegar nuestras compañeras.

Este año la campaña ha de adquirir un volumen todavía mayor; ya se están tejiendo chalecos, calcetines, guantes; ya se están recogiendo conservas y productos alimenticios donados por los demócratas cubanos y españoles.

Pero no contentas con esto, nuestras compañeras se disponen a seguir el ejemplo de la Unión de Mujeres de México y organizar una exposición pública donde, a través de fotografías,

**«Las mujeres que sufren en las cárceles franquistas tienen siempre en sus labios y en su corazón el nombre de Pasionaria»,** proclaman las mujeres antifascistas españolas en la Argentina

**U**NA gran noticia nos llega estos días desde las lejanas tierras de América: Nuestra Sección en la Argentina ha iniciado la publicación de una revista que, por su contenido como por su presentación, ha de convertirse bien pronto en la amiga inseparable de toda mujer española patriota, de toda española antifranquista.

La lucha contra el franquismo, la lucha por la paz; dar a conocer a los millares de mujeres españolas que residen en ese hermoso país, lo que ocurre en nuestra Patria, cómo vive el pueblo, cómo sufren y cómo combaten las mujeres. He aquí la preocupación fundamental que ha de orientar — ya lo dicen ellas mismas — toda la vida de la nueva revista.

que por ellas siente ya nuestro pueblo. Argentina, que con su diario trabajo, en condiciones que no siempre son fáciles, engrandecen continuamente nuestra organización y aportan una ayuda eficaz y llena de sentimiento a las cárceles y prisiones de España, nuestra felicitación entusiasta por su magnífica iniciativa.

Y al nuevo correligionario, a *Mujeres Españolas*, de Argentina, nuestro saludo y la promesa de prestar cuanto ayuda nos sea posible desde aquí, para hacer su vida más fecunda, reflejo fiel de nuestra España.

**POR LA PAZ,**  
unidad de todas las mujeres antifranquistas, proclaman en Uruguay

**C**OMO anunciábamos en nuestro número anterior, la Unión de Mujeres Antifascistas Españolas, de Uruguay, celebró un importante acto en el cual la Senadora uruguaya Julia Arévalo hizo entrega de los obsequios y del mensaje que le había sido entregado por la U.M.A.E., a su paso por Francia.

El acto tuvo una gran trascendencia por su contenido de lucha y de solidaridad con los presos antifranquistas, poniéndose de manifiesto la decisión de todas las asistentes de reforzar la movilización de todas las mujeres españolas por la paz y contra el franquismo.



Fac-símil del periódico editado por U.M.A.E., en Argentina

A las hermanas españolas de la Arestadísticas y también labores y trabajos de las presas, aparezca ante el pueblo demócrata de Cuba la verdadera faz de nuestra patria martirizada.

Las compañeras de Cuba se han destacado siempre por su iniciativa, por su entusiasmo. Por ello tenemos la seguridad de que su Campaña de Invierno y la Exposición que ya preparan, serán un nuevo éxito que aumentará su autoridad ante todas las mujeres antifranquistas de Cuba y el cariño

**BOLETIN PUBLICADO**  
por  
**UNION MUJERES ESPAÑOLAS**  
67, rue de Archives



**CLOTILDE MARTIN**  
Secretaria de U.M.A.E. en Cuba

# EL TELEGRAMA

por Arkadi Gaidar

(1904-1941) (Traducción de V. STOTNITSKI).

Resumen de los números anteriores :

Chuk y Guek son dos hermanos que viven con la madre en Moscú. El padre está cumpliendo una misión científica lejos, en las montañas azules. El padre les invita a pasar la Nochebuena con él. Hacen los preparativos de viaje y un día los dos hermanos están solos en casa y reciben un telegrama para la madre. Riñen y el telegrama se pierde sin haber sido abierto. Deciden no decir nada a la madre. Emprenden el viaje y después de varios días de tren se apean en una estación. El padre no les está esperando. Les quedan todavía bastantes kilómetros para llegar al lugar donde se encuentra el padre y la madre contrata un trineo. Después de un día de viaje paran a descansar en una casa en el camino.

Ni siquiera era un golpe, sino el crujido de la nieve producido por unas fuertes pisadas. Y, en efecto, en medio de la oscuridad a Guek le pareció oír un profundo suspiro, movimientos, ajeteos. Entonces comprendió que un oso había pasado delante de la ventana.

— Oso malo ! ; Qué buscas ? Hemos andado tanto para ver a papá y, ahora, tu quieres comernos, para que no le veamos más... ; No ! Márchate, antes de que la gente te mate de un tiro certero o con un sable bien afilado.

Esto pensaba y musitaba Guek, con espanto y curiosidad al mismo tiempo, apretando cada vez más la frente contra el cristal de la pequeña ventana, que la escarcha cubría.

Pero, he aquí, que entre las peregrinas nubes apareció de pronto la luna. Los oscuros montones de nieve clarearon bajo una luz mate y Guek vio que lo que él había tomado por un oso, era sencillamente uno de los caballos, que se habían desatado y rondaba en torno del trineo, mordisqueando el heno.

Guek, muy desilusionado, se metió en la cama, debajo de la zamarra, y como acababa de pensar en cosas malas tuvo una pesadilla. Le pareció que un temible cuco estaba echando escupitajos como un chorro de agua hirviendo, amenazándole con el puño. Todo a su alrededor estaba abrasado por las llamas ; en la nieve se veían muchas huellas : eran las pisadas de numerosas compañías de soldados que venían desde lejanos países, enarbolando una bandera con la cruz gamada de los nazis.

— Alto ! — les gritó Guek — ; Hacedis equivocado el camino, por aquí no pasareis !

Pero ninguno se detuvo ni le hizo caso.

Dominado por la cólera, Guek sacó de un tirón el cornetín de latón — aquel mismo que Chuk guardaba en la caja de cartón de los zapatos de la madre — y se puso a soplar con tal fuerza, que el pensativo jefe del tren blindado levantó enseguida la cabeza. Hizo un enérgico ademán y todos sus pesados y temibles cañones hicieron una descarga cerrada.

— Magnífico ! — elogió Guek — . Pero seguid disparando, porque, seguramente, una descarga será poco para ellos.

\*\*

La madre se despertó. Los dos chicos, a ambos lados, se movían y la empujaban insoportablemente. Al volverse hacia Chuk, sintió que

algo duro y cortante se le clavaba en el costado. Palpó con la mano y sacó de debajo de la manta el muelle viejo de la trampa, que el precavido Chuk se había llevado en secreto a la cama.

La madre tiró el muelle. Luego, a la luz de la luna, se fijó en Guek y advirtió que tenía un sueño muy agitado.

Es claro que la pesadilla no es un muelle y no se la puede tirar ; pero se la puede interrumpir. La madre colocó a Guek de costado y, meciéndole le sopló con suavidad en la frente ardorosa.

En seguida Guek empezó a bufar y a sonreír ; lo que significaba que la pesadilla se había disipado.

Entonces, la madre se levantó y, sin



ponerse las botas de fieltro, se aproximó a la ventana.

Faltaba mucho todavía para el amanecer y el cielo estaba tachonado de estrellas. Algunas brillaban muy alto, otras, muy bajo, rozando las copas de los árboles de la taigá.

Y ; cosa rara ! en el mismo lugar y lo mismo que Guek, la madre pensó que en el mundo no existía, seguramente, parajes más remotos que éste, a donde había ido a parar su inquieto marido.

\*\*

Durante todo el día siguiente el camino corrió a través de bosques y montañas. En las cuestas muy pinas, el carretero se apeaba

y marchaba entre la nieve al lado del trineo. En cambio, en los declives pronunciados, el trineo se deslizaba con tanta velocidad que a Chuk y a Guek les producía la impresión de que caían vertiginosamente del cielo a la tierra, con el trineo y los caballos...

Por fin, a media tarde, cuando los caballos y los viajeros se hallaban bastante fatigados, el carretero dijo :

— Ya hemos llegado. Un poco más allá de aquel monte hay una curva y allí, a la entrada del bosque, se encuentra la base. ! Ea, arrea ; ; De prisa !

Chuk y Guek lanzaron un grito de contento y se pusieron de pie ; pero los caballos dieron un tirón del trineo y emprendieron el trote y los dos hermanos, a la vez, se desplomaron sobre el heno.

La madre, sonriendo, se quitó el pañolón de lana, quedando solo con la boina de angora.

Pronto llegaron a la curva. El trineo giró con rapidez y se detuvo delante de tres casitas que se alzaban en un claro, al abrigo de los vientos.

Pero, cosa extraña ; no se oía el ladrido de perros, no se veía a ninguno de los habitantes ni salía humo de las chimeneas... Cubría los senderos una gruesa capa de nieve virgen y alrededor reinaba el profundo silencio de un cementerio en un día invernal... Sólo las urracas, tiznadas de blanco en las alas, saltaban de una rama a otra, sin ton ni son.

— ¿ A dónde nos has traído ? — preguntó con espanto la madre al carretero — . ¿ Acaso es aquí ?

— Les he traído donde me han dicho — le respondió el carretero — . Esto es lo que se llama « Base de exploración geológica número 3 ». Ahí está el letrero pegado al poste... ; Léalo ! Si usted necesita la base número 4, es otro cantar. Hasta allí hay unos doscientos kilómetros pero en dirección completamente opuesta.

— ; No, no ! — replicó la madre fijándose en el letrero. Es esta base precisamente. Pero, mire, las puertas están cerradas con candado, las escaleras cubiertas de nieve y ; á dónde se habrá ido la gente ?...

— Yo no sé donde se habrán ido — repuso el carretero con la sorpresa pintada en el rostro — . La semana pasada cuando trajimos los productos a esta base — harina, cebollas, patatas — todos estaban aquí ; diez hombres incluidos el jefe y el guarda. No sé que decirle. Supongo que no se les habrán comido los lobos. Espere, iré a ver la casita del guarda.

Y el carretero, quitándose la pelliza, saltando por los montones de nieve, se dirigió a una casita, alejada en un extremo.

No tardó mucho en regresar.

— En la casa no hay nadie, pero el horno está caliente. Esto quiere decir que el guarda anda por aquí cerca. Estará de caza. Volverá antes de anochecer y se lo explicará todo.

— ¿ Qué es lo que podrá explicarnos ? — dijo la madre con voz acongojada — . ; Yo misma veo que hace mucho que la gente se fué de aquí !...

— Pues, yo no sé lo que él podrá decirnos — respondió el carretero — , pero algo tendrá que contar. ; Para eso es el guarda !

Con gran trabajo se acercaron con el trineo, hasta la casita del guarda. De allí arrancaba un estrecho sendero que conducía al bosque.

(Continuará).



# SOLUCIONES a los graves PROBLEMAS de ESPAÑA

*El programa que defiende  
la U. M. A. E.*

**3** Reconocimiento de la personalidad nacional de los pueblos de Cataluña, Euzkadi y Galicia, dando satisfacción a sus legítimas aspiraciones nacionales en el marco de una Federación democrática de los pueblos hispanos.

**E**SPAÑA se nos presenta en la forma de un Estado multinacional. O sea, que en el mismo territorio existen varios pueblos con características nacionales.

Las castas dominantes han querido imponer por la violencia la unidad española y sus métodos terroristas de opresión han levantado siempre el odio y la oposición de todo el pueblo. Los pueblos de Cataluña, Euzkadi y Galicia han luchado contra la opresión feudal y reaccionaria y han conservado a través de la historia su personalidad y características nacionales. La lucha de estos pueblos por su liberación nacional ha coincidido siempre con la lucha de las masas trabajadoras y progresistas de toda España por el progreso social y la democracia.

Nuestra querida Presidenta, Dolores, al presentar a las fuerzas republicanas y progresistas de toda España un programa de soluciones democráticas para unir la lucha común contra el franquismo y por el restablecimiento de la República, tiene en cuenta esa realidad histórica y funde la lucha de los pueblos oprimidos por su liberación nacional con la lucha general por la democracia al incluir en su programa el tercer punto, que reconoce el problema nacional y ofrece justa solución a las aspiraciones de Cataluña, Euzkadi y Galicia en el marco de una Federación Democrática de pueblos hispanos.

La historia nos demuestra la justeza de este planteamiento que tiende a establecer y consolidar una verdadera amistad de los pueblos hispanos, amistad que la reacción española ha

impedido siempre por su brutalidad y porque enfrentando los pueblos unos a otros, exacerbando nacionalismos, ha tenido en ello un medio más de mantener su dominación.

Por el contrario, todo avance democrático español ha significado una atenuación de los enfrentamientos nacionales, una mayor comprensión de los pueblos hispanos entre sí, una colaboración progresista que beneficiaba a unos y a otros por igual. Al proclamarse la República Española en 1931, el desarrollo democrático y la participación de las masas trabajadoras preparaban las condiciones para una justa y completa solución del problema nacional. Cataluña obtuvo en 1932 su Estatuto con amplias facultades para resolver de por sí los problemas particulares, con lo que el pueblo catalán se ligó como nunca antes lo había hecho a la democracia española. Durante la guerra nacional-revolucionaria, el pueblo vasco obtuvo también su Estatuto y se preparaba igualmente la concesión de un Estatuto a Galicia. Las dificultades y retrasos determinados por los elementos reaccionarios que, durante la República siguieron encaramados en sus puestos, frenaron la solución del problema nacional español, pero durante la guerra, Cataluña y Euzkadi, particularmente, sintieron más plenamente reconocida su personalidad nacional y se estableció una fraternidad de armas de todos los pueblos hispanos en la lucha común contra Franco y los invasores fascistas.

El régimen franquista ha agudizado, extraordinariamente el problema nacional de España, como todos los proble-

mas. España ha sido convertida en colonia, primero de los fascistas italo-alemanes y ahora de los imperialistas anglo-sajones. La explotación y la opresión a que ha sumido toda España el régimen terrorista de los grandes capitalistas y terratenientes, la privación de todas las libertades democráticas y nacionales, ha hundido nuevamente a España en el atraso y oscurantismo de la Edad Media. El franquismo pretende romper la amistad de los pueblos hispanos y provocar enconos y luchas de unos contra otros. Los pueblos de España comprenden que el enemigo de todos es el mismo: Franco y los imperialistas, y que la lucha contra éstos sólo puede ser llevada con éxito estrechando más su amistad y desarrollando la lucha común por la Paz y la Democracia, por la República Española. He aquí por qué es necesario comprender por parte de todos los españoles la razón que asiste a catalanes, vascos y gallegos, de luchar por el reconocimiento de su personalidad nacional y por qué es necesario también que catalanes, vascos y gallegos comprendan que solamente uniendo su esfuerzo a las masas obreras, campesinas y democráticas de toda España, asegurando el restablecimiento de la democracia en España podrán encontrar solución su justas reivindicaciones nacionales.

El programa de nuestra querida Dolores une los pueblos de España en la lucha común de todos los españoles por la libertad y la democracia, ofrece una solución justa que es necesario popularizar, para consolidar y reforzar la amistad y comprensión mutuas de los pueblos de España en la lucha por el derrocamiento del franquismo y por el restablecimiento de la República Democrática.



# EN EL MUNDO ENTERO SE INTENSIFICAN LAS ACCIONES POR LA PAZ

TRES grandes acciones de lucha por la Paz han tenido lugar en estas últimas semanas: La Conferencia de Partidarios de la Paz de la URSS, el Festival Mundial de Jóvenes por la Paz y el Congreso Continental por la Paz, celebrado en México y en el cual han participado todos los pueblos de América, incluido, por supuesto, el pueblo de los Estados Unidos.

## Los pueblos americanos se yerguen en defensa de la paz

PREPARADO por Congresos Nacionales en todos los países del Continente, con la presencia de centenares de delegados, y entre ellos numerosísimas mujeres, se ha celebrado en México el Congreso Continental Partidarios de la Paz, al cual ya hicimos referencia en nuestro número anterior.

Su importancia es enorme para todos los pueblos. Allí, donde los imperialistas yanquis se creían seguros, en lo que ellos consideran «sus colonias», los pueblos también se alzan en potente rechazo a la política monstruosa que tanta miseria y tanto sufrimiento les ha dado ya.

España, la España del pueblo, ha estado bien presente en el Congreso. Las palabras de nuestra Presidenta, de nuestra Dolores, han sido citadas y no solamente por los españoles republicanos que tomaban parte en sus labores.

El Congreso Continental de Partidarios de la Paz, en México, acordó enviar un saludo a la gran dirigente de los pueblos de España, nuestra querida Presidenta Dolores Ibarruri, Vicepresidenta de la F.D.I.M.

La señora Margarita Ponce, Presidenta de la Unión de Mujeres Argentinas, ha invocado el nombre de Dolores y repetido sus palabras:

*“Nuestros corazones de mujer y de madre laten con una violenta indignación considerando que cuando todavía sangran las heridas de la guerra, cuando las ruinas de las ciudades se yerguen ante nosotras como el trágico testimonio de un pasado de horror y de muerte, existen gentes que no solamente empiezan a hablar de nuevas guerras, sino que incluso empiezan febrilmente a preparar nuevas agresiones.”*

Una moción presentada por la delegación española, a la cabeza de la cual se encontraba el doctor Giral, fué aprobada con entusiasmo indescriptible por todos los delegados al Congreso. Y es que la lucha contra el franquismo es también una tarea que tienen planteados los pueblos, las mujeres de América,

**“Estamos plenamente decididos a dedicar todas nuestras fuerzas a la sagrada obra de la paz”, proclaman en Moscú**

LA voz de doscientos millones de ciudadanos soviéticos ha resonado potente en la Conferencia de Moscú. Sabios y escritores, campesinos coljosianos, obreros de las fábricas llegados desde todos los rincones de ese gran país han expresado, en forma magnífica, su deseo de defender la paz, su decisión de impedir que los criminales proyectos de los imperialistas puedan convertirse en una realidad sangrienta.

Y, naturalmente, las mujeres soviéticas, esas magníficas hermanas nuestras que tanto han dado ya a la causa de la paz, estaban allí presentes. Nina Popova, la presidenta del Comité Antifascista de Mujeres soviéticas, habla en su nombre con sentidas palabras: *“¡Mujeres de los países extranjeros! Aquellas de entre vosotras que siendo partidarias de la paz, perma-*

*necen pasivas, deben luchar activamente. Esta es la tarea urgente de todas las organizaciones femeninas progresivas. No basta con desear la paz, hay que luchar por ella, hay que conquistarla.”*

Y, N. Yarugina, contramaestre en la gran manufactura textil de Ivanovo, habla en nombre de las obreras soviéticas: *“La Gran Revolución de Octubre, dice, ha liberado a las mujeres de nuestro país de su servidumbre secular, ha abierto ante ellas perspectivas de una vasta actividad social. Nosotras, mujeres soviéticas, lucharemos con todas nuestras fuerzas en favor de la paz.”*

La Conferencia de Partidarios de la Paz de la URSS, aprobó una resolución dirigida a todos los partidarios de la paz del mundo entero, y otra carta al gran Stalin.

## Setenta millones de jóvenes manifiestan su voluntad de paz

CON un entusiasmo difícil de describir, se ha celebrado el gran festival de los jóvenes por la Paz. Allí han estado representados los jóvenes de la China heroica y victoriosa, los jóvenes griegos, los de Estados Unidos, negros y blancos que con su presencia activa vienen a demostrar que también en ese país existe una juventud dispuesta a combatir contra sus opresores imperialistas, dispuesta a combatir por la Paz.

Los jóvenes españoles fueron recibidos con muestras de emocionante cariño por la juventud húngara, ya libre, ya feliz. Todos, sin excepción, manifiestan su decisión de luchar por la paz, y en el último día del Congreso, ante el Monumento a los caídos en la pasada guerra, hacen un juramento solemne: *Allí donde nos encontremos, lucharemos contra los promotores de guerra, les desenmascararemos ante los millones de jóvenes de nuestros países respectivos. Lucharemos por la paz y por la amistad entre los pueblos.*

Nos falta el espacio para recoger todo el entusiasmo juvenil, pero al mismo tiempo firme y decisivo, que los jóvenes de todo el mundo han demostrado en este gran festival.

Desfile de la delegación de los jóvenes españoles en el festival de Budapest



# H A M B R E

## EN LOS HOGARES DE

# E S P A Ñ A



**E**L problema de vivir, de no morir de hambre, es hoy para las mujeres de España una angustia insostenible. Se trata no sólo de ellas, sino también de sus hijos, la familia entera. Es la mujer en el hogar quien con los reducidos salarios ha de hacer frente a la trágica realidad del régimen franquista.

¡ Cuántas mentiras cuentan los falangistas! Durante la pasada guerra mundial culpaban a la falta de comercio exterior, el escaso racionamiento que daban. Hoy se inventan otras cosas: la sequía y otras monsergas más. Lo cierto es que el régimen franquista

no ha resuelto, ni puede resolver, los graves problemas que embargan la vida de los españoles.

Con angustia esperan las mujeres del pueblo el día de la semana que la prensa publica el racionamiento « obligado ». Hasta los niños preguntan: « Madre, ¿ dan esta semana chocolate? » El día esperado llega y nada. Artículos que daban en la semana anterior los borran de la presente. En lugar de ir hacia adelante, se empeora. Una estadística tomada de los propios franquistas revela esta verdad. Comparemos los meses de marzo y abril últimos:

men mientras el pueblo se muere de hambre.

¿ Como puede hoy la mujer de un peón especializado (en el ramo de la construcción por ejemplo) cuyo jornal es de (media nacional) 12 pesetas, resolver el problema agudo del hogar, el hambre de sus hijos?

Pasa un día, otro y otro y esta situación de miseria y hambre se agrava. « Esto no se puede aguantar más », claman nuestras entrañables hermanas. El cuadro de cualquier hogar español es espantoso. Hijos hambrientos, mal vestidos, enfermos, faltos de los alimentos más esenciales, sin pan y sin leche que tanto necesitan.

En España no hay casa de vecinas donde cada día las mujeres no se reúnan y comenten de viva voz y sin miedo, las calamidades del régimen. Con el dedo señalan las mujeres a los culpables del hambre de sus hijos: Franco y su régimen. Hacen protestas contra el régimen franquista causante de la muerte lenta. Como dice nuestro Manifiesto: « ¿ Y quién, sino Franco y su régimen reaccionario, que dedica el 65 por 100 de los gastos totales del Estado a la guerra y a la represión, es culpable de esa trágica situación? »

### Luchemos contra el franquismo que es hambre, miseria y terror

Los meses de invierno que se avecinan presentarán una situación mucho más difícil y grave que ha de provocar la protesta airada de las mujeres y de todo el pueblo. A nosotras nos corresponde hacer que esta protesta se convierta en acciones contra el régimen. Unir la protesta popular de las mujeres a la lucha general del pueblo que acelere el derrocamiento del franquismo.

Las mujeres podemos y debemos jugar un papel muy importante en esta lucha. La lucha contra el hambre y la miseria en España va indisolublemente unida a la lucha por el derrocamiento del franquismo. Para que nuestros hijos tengan pan hace falta que el franquismo desaparezca. El es el culpable de que no haya pan, ni agua, ni luz, ni trabajo. Por eso las acciones de las mujeres del pueblo deberán ir unidas con las de nuestros hermanos para derrocar al franquismo y restablecer la República Democrática en nuestro país, que será la solución de todos los graves problemas de España.

### RACIONAMIENTO EN MADRID

Productos	Marzo 1949	Abril 1949
	Cantidad	Cantidad
Pan .....	4,65 kgs.	4,50 kgs.
Aceite .....	1,25 lts.	1,00 lts.
Lentejas .....	200 grs.	Nada.
Garbanzos .....	300 grs.	100 grs.
Jabón .....	400 grs.	200 grs.
Patatas .....	6,00 kgs.	5,00 kgs.
Azúcar .....	500 grs.	400 grs.
Arroz .....	600 grs.	900 grs.
Leche condensada .....	1/2 bote.	Nada.
Puré .....	125 grs.	Nada.
Tocino (importado) .....	600 grs.	Nada.
Bacalao .....	300 grs.	250 grs.
Alubias .....	200 grs.	Nada.
Chocolate .....	200 grs.	Nada.

### EL PAN NEGRO, MALOLIENTE

La ración de pan es de 150 grs. por persona. Pan negro, maloliente. En una carta dicen: « El pan es espantoso, con decirte que es negro y que cuando te lo metes en la boca hace un olor horrible ». ¡ Ni siquiera esos míseros gramos de pan pueden comerse! En Madrid, la ración de pan en diciembre era de 200 grs.; a partir de abril es de 150 grs.

¿ Cómo es posible que en un país productor de aceite, como el nuestro, se distribuya un litro de aceite por mes y cuando más uno y medio? Y además de poco, malo también. Han tenido el cinismo, durante el año pasado, de distribuir aceite griego. Un cargamento que compraron a los reaccionarios fascistas griegos, cargamento que diversos países habían rechazado, y lo distribuyeron en el racionamiento mientras exportaban al extranjero el aceite español de buena calidad.

El chocolate y las lentejas del racionamiento nadie las compra por su mala calidad y a menudo pasa lo mismo con el arroz, las patatas y las judías, alimentos básicos en cualquier hogar

español. Es decir, que el racionamiento no sólo ha emporado en cantidad sino también en calidad.

Otros artículos, y estos mismos mencionados, se venden de estraperlo en cualquier mercado, calle o plaza. Veamos los precios, por ejemplo, en el mercado de Barcelona:

	Pesetas
Pan (barritas de 150 grs.)	2
Pan blanco (el kilo) .....	16
Aceite .....	28
Patatas (el kilo) .....	4 a 6
Arroz .....	13
Judías .....	12
Bacalao .....	35
Carne .....	40 a 60
Un huevo .....	2
Jabón .....	24
Café .....	120 a 200

¿ Quien puede recurrir a este mercado? Está claro, los que se enriquecen a costa de la explotación más brutal de la clase obrera, de los trabajadores en general, los grandes terratenientes y tiburones falangistas, estos son los únicos hoy en España que co-

# LAS ATROCIDADES DE LA CÁRCEL DE MUJERES DE SEGOVIA

EN números anteriores hemos informado sobre la digna y valiente actitud de nuestras hermanas presas en la cárcel de Segovia denunciando ante una periodista chilena en enero último, los malos tratos que reciben las presas allí.

Nuevas informaciones nos llegan de la horrible represión desencadenada contra toda la población reclusa. Los castigos impuestos por la valiente denuncia de las presas demuestran la crueldad del franquismo.

Los sicarios franquistas, además de apalear brutalmente a las mujeres y encerrarlas en celdas de castigo, despojaron a las presas de sus prendas personales. Algunas han permanecido dos meses en celdas de castigo, otras, tres meses y unas treinta, cuatro meses. La celda de castigo significa la muerte lenta, amontonadas, sin po-

der salir más que para coger el agua una vez al día.

Las presas enfermas con posibilidades de contar con inyecciones no se las ponen con el pretexto de que en la enfermería se han roto todas las jeringuillas.

El régimen de incomunicación con las familias todavía subsiste en muchísimos casos y la vigilancia extrema dentro de la propia prisión.

La cárcel de mujeres de Segovia es una imagen de la crueldad del régimen franquista y una llamada a la conciencia de todos los demócratas amigos de la causa del pueblo español. Para los antifranquistas españoles y para todas nosotras un deber ineludible de ayudarles denunciando al mundo entero las atrocidades que se cometen en nuestra Patria.

## UN ERROR QUE HACE RUIDO

CON gran sorpresa, los españoles vieron anunciados los precios de pan, en la última semana del mes de agosto, con una rebaja considerable. Era francamente una cosa inusitada en la España de Franco y a la que están desacostumbrados el que haya rebaja en los precios y, sobre todo, en el pan.

¡Grandes comentarios! Las amas de casa echaban ya sus cuentas y pensaban en la pequeña mejora que eso podía aportar al hogar.

Pero... al día siguiente, rectificación... Error de una mecanógrafa (!) que ha copiado para el Boletín Oficial los precios de hace dos años, y, naturalmente, estos nuevos precios eran bastante más elevados.

Ni que decir tiene el revuelo que esto formó y las protestas que originó. Las pobres madres españolas han acogido con infinita amargura la vuelta a la realidad que es la subida incesante de precios de los artículos de primera necesidad.

## Más y más restricciones

LAS restricciones de agua y de electricidad en la España de Franco se agravan. En Madrid se da solamente el agua de tres de la tarde a once de la noche, ocasionando con ello serios trastornos no solamente en los hogares, sino en los hospitales y en las industrias donde la falta de agua es francamente catastrófica.

Las restricciones de electricidad son draconianas y no hay luz en las casas más que de nueve de la noche a las

tres de la madrugada. A esta hora cortan incluso todo el alumbrado de la calle, quedando, como es natural, todo completamente a oscuras. A esto hay que añadir que ha aumentado el precio del fluido eléctrico, lo que hace que la propia prensa franquista haga alusión a ello. Dice un periódico a este respecto: «¿Cómo se presta asistencia en caso de accidente después de las dos de la madrugada? Otra cuestión



— ¿No dices que hay restricciones eléctricas?

Pues este mes la factura es más elevada.

que nuestra modesta inteligencia no comprende es el mínimo de consumo. Aunque no se llegue a consumir ni un sólo kilowatio, hay que abonar forzosamente la tarifa mínima, que es nada menos que 7,50 ptas. Francamente, nos parece un poco exagerado.»

A los franquistas les parece un poco exagerado y a nosotros nos parece intolerable. Es decir, que cada día la vida es más dura en la España de Franco. A la miseria, que va en aumento, se añade ahora y cada vez más fuertemente las restricciones del agua y de la luz. La incuria del régimen hace que en cuanto no llueve un año en España falte el agua y la electricidad.

## UNA NUEVA INFAMIA DE FRANCO

FRANCO está acogiendo en España a millares de niños alemanes, hijos de nazis, para que en el seno de familias falangistas reciban la educación que Hitler les hubiera dispensado, de no haber desaparecido.

Y si esta noticia ya por sí sola nos llena de indignación por lo que ella significa, nuestra indignación es extraordinaria e indescriptible cuando leemos algunos artículos de la prensa falangista a este respecto. En *Pueblo* del 12-7-49, después de hablar del «simpativo recibimiento», de «la solicitud de las muchachas de Auxilio Social», dice «que vienen invitados por el Estado y por Acción Católica españoles con objeto de mitigar la penuria de las familias de esos pequeños, acosados por todos los peligros de la postguerra».

Es necesario haber perdido toda vergüenza para hablar con tal cinismo en un país donde la infancia es la más abandonada del mundo entero, en donde hay un porcentaje de niños tuberculosos como en ningún otro país y donde millares y millares de niños recorren las calles de las ciudades y de los pueblos, descalzos, hambrientos en busca de un mendrugo de pan.

A la infamia de abandonar así a nuestros niños, el régimen franquista añade la de acoger a hijos de nazis y la de querer hacer creer en su filantropía y que en España todo va muy bien.

Las madres españolas, con sus hijos, sin escuelas, enfermos, desnutridos, manifestarán su protesta por esta bofetada a todo nuestro pueblo.

(Viene de la página 2).

En esta Jornada Internacional por la Paz, su clamor poderoso llegará hasta las cárceles, hasta los campos y ciudades de España, dando un nuevo impulso a la acción unida de todo el pueblo, que combate a Franco, porque Franco es la guerra.

El pueblo español, no hará la guerra que los imperialistas quieren.

Con la Paz, conquistaremos la República y la Independencia de España.

UNION DE MUJERES ANTIFASCISTAS ESPAÑOLAS

UNIO DE DONES DE CATALUNYA

2 de octubre de 1949.

(Manifiesto U. M. A. E. y U. D. C.)

Le Gérant : ANITA MARTINEZ

Imprimerie S. P. I., 4, rue Saulnier. Paris



Dolores Ibarruri

# Dolores Ibarruri

## VIVE EN EL CORAZON DE TODAS las mujeres españolas

*se encuentra ya totalmente restablecida."*

dice en una carta una compañera de Nimes. Y de París, un grupo de compañeras le escriben :

*"Te diríamos muchas cosas, pero terminamos recomendándote que te cuides mucho para bien de la organización, de la clase obrera y de España."*

¿Qué representa Dolores para las mujeres antifascistas españolas? La U.M.A.E., de Méjico, le dice :

*"Así seguimos tus enseñanzas, como creadora de nuestra organización, como nuestra querida Presidenta, como mujer española auténtica y representativa de las ansias liberadoras y democráticas de nuestro pueblo, que no ha cesado un momento, ni cesará en la lucha heroica por liberar la Patria de los malandrines y traidores que salpican con el lodo de sus depravaciones y con la sangre de sus crímenes."*

Manifestaciones de cariño de las mujeres reflejadas en firmes promesas. Una compañera, desde Argel, le dice :

*"Te prometo estudiar mucho para llegar a ser una buena comunista, digna del inolvidable José Díaz y de nuestra querida Dolores. ¡Cuánto daría por llegar! Esta promesa, querida Dolores, es firme y segura."*

Y otra compañera, de Argenteuil (Sena), le dice :

*"A mi punto de vista, no creo que sean las bellas frases de nuestro idioma que puedan aportar el grano de arena que necesita su obra gigante sino, por el contrario, debe ser el trabajo de divulgación de los seis puntos del Programa presentado por usted a todos los antifascistas españoles y trabajar cada día más para terminar lo más pronto posible con Franco y su régimen de esclavitud."*

¿Cómo saben las mujeres antifascistas españolas que para Dolores el mejor presente es el trabajo, la aportación a la lucha antifranquista ! En todas las cartas que se reciben celebrando su mejoría se ven párrafos como éste que le dedica una compañera de Argel :

*"Quiero decirte, querida Dolores, que en estos días que me preocupaba grandemente tu enfermedad, he procurado trabajar más*

*porque todas las mujeres antifascistas hagan suyo el Programa presentado por ti a los españoles antifranquistas, por ayudar más a nuestro mártir y heroico pueblo, contra el terror, contra la intrusión de los imperialistas norteamericanos en nuestro país."*

Los niños escriben a Dolores. ¡Cuántas veces nos hemos impresionado cuando niños que apenas saben hablar, al ver la fotografía de Dolores exclaman : ¡ Dolores ! ¡ Pasionaria ! También los niños en esta ocasión se dirigen a nuestra querida Dolores. En una carta desde Argentina, le dicen :

*"Hoy celebramos Lily y yo nuestros cumpleaños. Lily cumple ocho y yo doce. Aunque no tenemos la suerte de conocerla personalmente, la conocemos bien por fotografías y, sobre todo, por lo que nuestros padres nos cuentan de usted. Yo estoy muy orgullosa porque mi mamá dice que usted me conoció cuando yo tenía sólo unos meses, pues entonces estaba en España. Por eso nos han enseñado a quererla tanto. Supimos que estaba enferma y hemos tenido una gran alegría al enterarnos de que ahora está mejor. Por todo esto queremos enviarla, en nombre de todos los niños que hoy nos reunimos, muchos cariños y abrazos, deseando que muy pronto se cure del todo."*

Y también los jóvenes españoles. Está expresado en esta carta recibida de Argentina :

*"Fervientes admiradores suyos y de su tenaz batallar por la Paz, la Independencia nacional y la República para España, le hacemos llegar nuestro más afectuoso saludo, la promesa de inspirarnos en sus actos y el común anhelo de verla pronto restablecida de la dolencia que la aqueja. Reciba este ferviente homenaje y nuestro orgullo de poderla llamar MADRE Y GUIA DE LA JUVENTUD ESPAÑOLA."*

Así se manifiestan las mujeres, la juventud, los niños, todos los antifranquistas. No nos es posible publicar, por falta de espacio, infinidad de cartas que tenemos de Toulouse, de Burdeos, de Marsella, de Montauban, etc., cartas de compañeras que quieren hacer llegar a nuestra querida Presidenta, con la expresión del cariño que por ella sienten, la promesa de intensificar su acción contra el régimen franquista.

CON qué intensa preocupación las mujeres españolas han seguido la enfermedad de nuestra querida Presidenta, nuestra entrañable Dolores Ibarruri.

Es difícil poder expresar cómo vive Dolores en el corazón de cada mujer. Cartas llegan a Dolores que son expresión de firmeza y fidelidad a la causa de nuestro pueblo.

Las enseñanzas de Dolores han hecho de las mujeres antifascistas españolas, mujeres conscientes del papel que nos está asignado por restablecer la República Democrática en nuestro país.

¿Cómo está nuestra Dolores?, nos preguntan cuando visitamos los Departamentos, cuando en las reuniones hablamos con las mujeres. Muchas nos dicen :

*"Mi mayor ilusión es la de conocer personalmente a Pasionaria, el poder hablar con ella."*

Otras, guardan como el mejor recuerdo de su vida el abrazo que Dolores les ha dado en alguna ocasión. Cuando se manifiestan así, vemos reflejado en sus rostros un verdadero sentir, un gran deseo de que hagamos llegar a Dolores, su afecto y cariño.

En ocasión de la enfermedad de nuestra querida Pasionaria, cientos de cartas le han sido dirigidas, en las que se manifiesta la profunda preocupación de las mujeres :

*"Lo que usted es y representa para nosotras y para el pueblo español es más que suficiente para que nos tenga constantemente preocupadas hasta no saber que*